

**PROTOCOL  
ON CO-OPERATION**

BETWEEN

**THE NATIONAL LABOUR INSPECTORATE  
OF POLAND**

AND

**THE STATE LABOUR INSPECTORATE  
OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA**

# **PROTOCOL ON CO-OPERATION**

**BETWEEN**

**THE NATIONAL LABOUR INSPECTORATE  
OF POLAND**

**AND**

**THE STATE LABOUR INSPECTORATE  
OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA**

The National Labour Inspectorate of Poland and the State Labour Inspectorate of the Republic of Lithuania hereinafter referred to as the Contracting Parties, endeavouring to contribute to extending and strengthening relations between the two Contracting Parties, have decided to co-operate in the field of labour and compliance with labour legislation.

## **Article 1**

The Contracting Parties agree to develop forms of co-operation of mutual interest, such as:

- a) exchange of experts;
- b) exchange of information materials, issued by or in association with each of the organizations;
- c) co-operation on district labour inspectorates level, including participation on exchange principle of inspectors in the routine work of district labour inspectorates in the corresponding Country;
- d) organizing practical courses to be carried out in the centres of the corresponding Countries, as well as participation in conferences, symposia, international meetings organized by the Contracting Parties;
- e) exchange of experience in connection with the implementation of the EU directives concerning the scope of activities of the Parties.

## **Article 2**

The Contracting Parties determine the following priorities:

Implementation of the EU directives in the field of occupational safety and health, in particular: information on the way the directives are being transposed and

implemented, on the systems for inspection activities control and for monitoring the OSH indicators.

### **Article 3**

Expenses arising from the implementation of projects agreed upon in respect to this Protocol shall be covered as follows:

- a) international travel costs, by the sending Contracting Party;
- b) the Contracting Parties shall mutually, individually for each project (event or meeting), decide on the conditions of covering expenses (in relation with the organisation of the event and subsistence costs - accommodation, daily allowance, translation and interpretation, domestic travel, etc.).

### **Article 4**

This Protocol shall enter into force on the day of its signature.

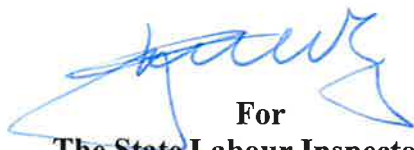
### **Article 5**

In the event of denunciation the validity of the Protocol shall be terminated six months after the notification of denunciation, forwarded by diplomatic channels.

### **Article 6**

This Protocol is done in two original copies, each of them in Polish, Lithuanian and English, all texts being equally authentic. In case of any disputes over interpretation, the English text shall prevail.

**Mindaugas Pluktas**



**For  
The State Labour Inspectorate  
of the Republic of Lithuania**

**Anna Hintz**



**For  
The National Labour  
Inspectorate of Poland**

Warsaw 25 th May, 2005